



Adress: 71000 Sarajevo, Maršala Tita 40. Tel/ 00 387 33 251 350 Fax/ 00 387 33 251 351 <http://www.bhdca.gov.ba>

Press release - Sarajevo Air Traffic Control returns to Bosnia and Herzegovina

On 1 January 2003, the provision of Air Traffic Control for Sarajevo International Airport (SIA) was returned to BiH by SFOR.

For more than ten years, commencing at the beginning of the war, the French Air Force within the framework of UNPROFOR, IFOR and finally SFOR, provided Air Traffic Services to both civil and military users.

The Federation Civil Aviation Department, under monitoring of BH DCA, on 1 January 2003 took over Aerodrome and Approach Control. Initially, the Technical Cooperation of French Company AIRCO will allow final on-the-job training (OJT) of BiH air traffic controllers. They received specific training for the last two years in Prague (Czech Training Institute), Luxembourg (EUROCONTROL Training Institute) and Sarajevo (OJT by French SFOR military air traffic controllers).

Existing French Air Force Terminal Approach Radar will remain in location under the AIRCO contract pending installation in 2003 of a new radar to be provided by French THALES company. Non-directional beacon (NDB) will remain in location as a donation of French Director General of Civil Aviation.

The other technical facilities were previously installed by BiH, the most recent one being the Aeronautical Fixed Telecommunication Network (AFTN) Centre for BiH, which is going to be fully operational on 3 January 2003.

The return to BiH of Air Traffic Control at SIA represents a major step in the process of normalization in Civil Aviation. In 2002, BiH became a member of European Civil Aviation Conference (ECAC). It is expected that the membership of EUROCONTROL will be finalized early in 2003. Each of these actions will allow BiH to come closer to European integration in the field of civil aviation.

Drago Radić
Zamjenik Koordinatora Projekta
EC/ICAO OPAS



Adress: 71000 Sarajevo, M. Tita br. 40; tel. ++ 387 33 251 350; fax. ++ 387 33 251 351; <http://www.bhdca.gov.ba>

Predmet: Izvješće za štampu – Sarajevska kontrola letenja se vraća Bosni i Hercegovini

1. januara 2003. godine, pružanje usluga kontrole letenja na Međunarodnom aerodromu Sarajevo (SIA) je vraćeno Bosni i Hercegovini od strane SFOR-a.

Više od deset godina, od početka rata, francuske zračne snage u okviru UNPROFOR-a, IFOR-a i konačno SFOR-a, su pružale usluge kontrole letenja civilnim i vojnim korisnicima.

Federalna direkcija za civilno zrakoplovstvo, pod monitoringom BiH Odjela za civilno zrakoplovstvo, je 1. januara 2003. godine preuzela aerodromsku i prilaznu kontrolu letenja. Na početku, tehnička saradnja francuske kompanije AIRCO će omogućiti završetak obuke na radu (OJT) bosanskohercegovačkih kontrolora letenja. Ovi BiH kontrolori su prošli posebnu obuku u posljednje dvije godine u Pragu (Češki institut za obuku), Luksemburgu (EUROCONTROL institut za obuku) i Sarajevu (obuka na radu osigurana od strane vojnih kontrolora letenja francuskog kontingenta SFOR-a).

Postojeći terminalni prilazni radar, koji pripada francuskim zračnim snagama, će ostati na trenutnoj lokaciji na osnovu ugovora sa AIRCO kompanijom dok se ne postavi novi radar u 2003. godini, koji će osigurati francuska kompanija THALES. Neusmjereni radio-far (NDB) će ostati na trenutnoj lokaciji kao donacija Generalnog direktora civilnog zrakoplovstva Francuske.

BiH je još ranije instalirala drugu tehničku opremu; najnoviji dio opreme je centar aeronautičke fiksne telekomunikacione mreže (AFTN) za BiH koji je potpuno operativan od 3. januara 2003. godine.

Vraćanje kontrole letenja Bosni i Hercegovini na Sarajevskom međunarodnom aerodromu predstavlja veliki korak u procesu normalizacije civilnog zrakoplovstva. U 2002. godini, BiH je postala članica Evropske konferencije za civilno zrakoplovstvo (ECAC). Očekuje se da će pristupanje članstvu Evropske organizacije za sigurnost zračne plovidbe (EUROCONTROL) biti finalizirano početkom 2003. godine. Svaki od ovih koraka će omogućiti BiH da se približi evropskim integracijama u sferi civilnog zrakoplovstva.

Drago Radić
Zamjenik Koordinatora Projekta
EC/ICAO OPAS